

СТРУКТУРА АТТЕСТАЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ В КОНТЕКСТЕ АДАПТАЦИИ ПРОФИЛЬНЫХ ДИСЦИПЛИН ГУМАНИТАРНОГО ЦИКЛА

А.Х. Гусева, канд. пед. наук, доцент

Российский государственный гуманитарный университет
(Россия, г. Москва)

DOI:10.24412/2500-1000-2022-10-1-167-171

Аннотация. Публикация посвящена проблеме адаптации профильных дисциплин гуманитарного цикла к условиям ведения дистанционных занятий в аспекте оценивания знаний. На примере образовательного модуля «Перевод текстов общественно-политической тематики» рассмотрена структура аттестационных материалов. Приведены формы аттестации и критерии оценивания по основным этапам освоения программы.

Ключевые слова: аттестационный материал, рейтинговый контроль, дисциплина гуманитарного цикла, стандарт оценивания, итоговый проект.

Проблема объективного оценивания знаний является постоянным объектом для научных дискуссий педагогов, психологов, методистов и преподавателей-практиков, ведущих профильные дисциплины гуманитарного цикла. Действительно, по сравнению с науками технического и естественно-научного циклов, адекватно определить уровень и оценить качество работы студента-гуманитария намного сложнее, так как от преподавателя требуется не только совершенное знание предмета исследования, но также и учет установок системы балльно-рейтингового оценивания как стандарт ВО РФ.

Обоснована данная сложность объективными факторами: в то время как точные науки требуют однозначного ответа, а работы имеют типовую структуру, для гуманитарной области возможна вариативность как содержания, так и формы представления материала. Дополнительные проблемы представляет дистанционный образовательный процесс, поставивший перед педагогическим сообществом не только вопрос трансформации дидактических материалов в цифровой формат, но и (что оказалось многоэтапнее с точки зрения организации процесса) вопрос оценивания в режиме удаленного доступа.

Формат дистанционных занятий потребовал создать дидактические инструменты

для проведения занятий в режиме онлайн; разработать методики и обновить системы оценивания результатов освоения ОП ВО.

Рассмотрим принципы и методы оценивания знаний студентов, претерпевающие существенные изменения, вызванные, прежде всего, модернизацией балльно-рейтинговой системы (новый образовательный стандарт высшего образования, проведение текущей и промежуточной аттестации с использованием средств дистанционного обучения).

В Российском государственном гуманитарном университете внесены дополнения в соответствующие методические документы, согласно которым «оценивание результатов учебной деятельности студентов осуществляется в рамках действующей в РГГУ рейтинговой системы организации и контроля учебного процесса с помощью традиционной (пятибалльной) системы и стобалльной шкалы оценивания Европейской системы перевода зачетных единиц трудоемкости» [3, с. 3]. Приведем соотношение 5-ти балльной и 100-балльной шкал оценки результатов учебной деятельности (рис. 1) и далее проанализируем, каким образом следует структурировать дидактические материалы, и что необходимо учитывать при разработке комплексов практических, семинарских и лабораторных занятий.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по 5-ти балльной шкале	Зачет	Оценка	Градация
95-100	отлично	✓ зачтено	A	отлично
83-94			B	очень хорошо
68-82			C	хорошо
56-67	удовлетворительно	зачтено	D	удовлетворительно
50-55			E	посредственно
0-49	не удовлетворительно	✗	F	не удовлетворительно

Рис. 1. Соотношение традиционной системы оценки результатов УД и шкалы ECTS

Отметим, что при формировании данной шкалы учитывается критерий посещаемости студентами как лекционных, так и практических занятий, а также качество выполнения итогового проекта с использованием ИКТ. В этой связи критерий посещаемости в 2020 году учитывается как количество участия студента в онлайн-конференциях и дистанционных практических занятиях.

Новая образовательная парадигма, разработанная в РГГУ в соответствии с переходом на новую систему оценивания ФГОС 3++, интегрировала в образовательные программы ВО профильные дисциплины, направленные на формирование и совершенствование профессиональных компетенций бакалавров в области применения информационных технологий. Среди основных задач реализации программ указанных дисциплин следует назвать такие, как «определение образовательных технологий, необходимых для освоения дисциплины (модуля), отражение использования интерактивных технологий и инновационных методов» и «определение оптимальной системы текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся, с использованием соответствующих оценочных средств» [2, с. 2].

Принимая во внимание требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению, преподаватели разрабатывают практические модули рабочих программ дисциплин с учетом применения в университете интернет-радио РГГУ (лекционные курсы) и ПО видеоконференций (практические, семинарские и лабораторные занятия), а также формируют информационно-методический комплекс в соответствии с обновляемыми образовательными программами: «элек-

тронно-библиотечные системы (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда должны обеспечивать одновременный доступ не менее 25 процентов обучающихся» [1, с. 9-10].

Приведем пример образовательного модуля «Перевод текстов общественно-политической тематики», являющегося необходимым звеном для таких направлений подготовки, как «Перевод и переводоведение», «Филология», «Лингвистика», «Иностранные языки»).

Основными образовательными технологиями являются интерактивные лекции-презентации (лекции-визуализации), представленные в ПО в Microsoft PowerPoint, MS Excel и Microsoft Publisher, а также демонстрация основных функциональных приемов работы в изучаемом СПО. Электронное конспектирование применяется как коллективная форма работы. Дисциплина является пракоориентированной, что подразумевает также индивидуальную работу студентов на практических занятиях по разработанному на втором занятии плану. В соответствии с учебным планом ОП ВО, определяющем виды и формы текущего и промежуточного контроля, и Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов РГГУ, система контроля знаний студентов выстроена следующим образом:

1. текущий контроль: выполнение практических заданий по блок-схемам и тестов по установленному графику на практических занятиях; поэтапная реализация составленного индивидуального плана УИРС для каждого студента в зависимости от избранной темы итоговой проектной работы.

2. промежуточная аттестация:
а) контрольная работа по вариантам проводится на последнем занятии: электронное конспектирование; б) зачет (защита итогового проекта).

В соответствии со шкалой оценок ECTS итоговая оценка освоения материала складывается из определенных составляющих (максимальная сумма 100 баллов) (рис. 2). Автор предлагает учитывать выполняемые студентами виды УД по следующей схеме:

Вид учебной деятельности	Критерии оценивания		Кол-во баллов	Максимальное кол-во баллов
				25 / 100
Электронное конспектирование 10-ти лекций-презентаций	конспект грамотно структурирован и адекватно отражает реальное содержание лекции		1,5	15
	конспект структурирован нечетко и лишь частично отражает содержание лекции		0,5	
	конспект отсутствует или не позволяет составить хотя бы приблизительное представление о содержании лекции		0	
Участие в онлайн интерактивных лекциях	участие в ОИЛ		5	10
	активная работа на ОИЛ		5	

Рис. 2. Балльно-рейтинговая система оценивания знаний при контроле в режиме онлайн (Этап 1).

Первый этап оценивания учитывает степень усвоения материала на лекционных занятиях с позиции эффективности обучения. Второй же этап рассматривается автором данной методики оценивания как

основной, так как именно качество последовательного выполнения проектных заданий влияет в большей степени на итоговый балл по дисциплине (рис. 3).

Вид учебной деятельности	Критерии оценивания		Кол-во баллов	Максимальное кол-во баллов
				33 / 100
Участие в онлайн практических занятиях	участие в ОПЗ		3	9
	активная работа на ОПЗ		6	
Выполнение 6-ти из 8-ми практических заданий (по выбору) на практических занятиях по Блок-схемам	Блок-схема заполнена верно и соответствует цели задания		4	24
	Блок-схема лишь частично соответствует цели задания		2	
	Блок-схема отсутствует или не позволяет составить хотя бы приблизительное представление о цели задания		0	

Рис. 3. Балльно-рейтинговая система оценивания знаний при контроле в режиме онлайн (Этап 2)

Значимым этапом является также итоговое оценивание, сформированное из трех типов итогового контроля знаний, что позволяет преподавателю объективно оценить аттестационный проект, учитывая конкретные виды работы (рис. 4).

Знание содержания дисциплины проверяется несколькими способами:

1. Прямые вопросы, ответы на которые студент может найти в электронных конспектах лекций, мультимедийных дидактических материалах (Блок-схемах), а также рекомендованных источниках и литературе. Вопросы могут быть заданы в форме открытого вопроса, теста, так и в форме вопроса, требующего развернутого

ответа с подробной аргументацией и приведением иллюстративных примеров.

2. Задания, выполнение которых требует опоры на полученные на интерактивных лекциях знания (разработка ЛБД и ББД, предредактирование, интерредактирование и постредактирование гипертекста с использованием ЛО и ЛБД в ПО OpenOffice.org 3.2 и MSOfficeXP, компаративный анализ текста и языковых пар при статистическом переводе, и проч.).

3. Творческие задания, связанные с содержанием курса (структурирование и проектирование электронного архива и билингвального Интернет-ресурса филолога, применение функциональных приемов Web-дизайна (ПО Sharepoint Designer), проектирование информационного источника сложной структуры (ИИСС), перевод и редактирование иноязычного аудиоматериала в видео-редакторе Camtasia Studio 3, и проч.).

Вид учебной деятельности	Критерии оценивания		Кол-во баллов	Максимальное кол-во баллов
				42 / 100
Итоговая контрольная работа	Вариант 1. Лексикографическая база данных (ЛБД) разработана в соответствии с тематикой и типом перевода. Вариант 2. Библиографическая база данных (ББД) разработана в соответствии по стандартам LOM или SCORM.		10	10
	Вариант 1. Лексикографическая база данных (ЛБД) разработана без учета тематики и типа перевода. Вариант 2. Библиографическая база данных (ББД) разработана без учета стандартов LOM или SCORM.		5	
Защита итогового проекта в режиме онлайн	Презентация проекта проведена с учетом требований к структуре, содержанию и логике изложения; веб-дизайн соответствует выбранной теме; представлены все виды выполненных заданий		20	20
	Презентация проекта проведена частично с учетом требований к структуре, содержанию и логике изложения; веб-дизайн соответствует выбранной теме; представлены не все виды выполненных заданий		10	
	Презентация проекта проведена частично с учетом требований к структуре, содержанию и логике изложения; веб-дизайн не соответствует выбранной теме; представлено недостаточное количество выполненных заданий		5	
Ответ на зачете (12 вопросов по теоретической части и 20 вопросов по практической части на выбор)	соответствие содержанию – 70-100%		12	12
	соответствие содержанию – 50-60%		6	
	соответствие содержанию – менее 50%		0	

Рис. 4. Балльно-рейтинговая система оценивания знаний при контроле в режиме онлайн (Этап 3)

Ввиду практикоориентированности важным фактором оценивания итогов освоения дисциплины является участие студентов в онлайн лекциях и дистанционных практических занятиях.

В заключение следует отметить, что использование дистанционных средств обучения в образовательном процессе способствовало созданию дидактических инструментов для проведения занятий в режиме онлайн; составлению методической

документации для студентов и преподавателей в формате инструкций; разработке методик проведения дистанционных курсов; обновлению системы оценивания результатов освоения образовательных программ.

В данном контексте оптимальной представляется балльно-рейтинговая система оценивания знаний, позволяющая учитывать учебные достижения студентов (текущая аттестация) и объективно оценивать

итоговые проекты в соответствии с разработанными критериями (промежуточная аттестация).

Библиографический список

1. Приказ Минобрнауки России от 07.08.2014 N 947 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавриата)». Зарегистрировано в Минюсте России 25 августа 2014 г. №33807.

2. Положение о рабочей программе дисциплины (модуля) образовательной программы высшего образования (новая редакция). – М.: РГГУ, 2019. – 8 с.

3. Положение о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный гуманитарный университет» // Минобрнауки России, ФГБОУ ВО РГГУ. – М.: РГГУ, 2017. – 13 с.

THE STRUCTURE OF ATTESTATION MATERIALS IN THE CONTEXT OF ADAPTATION OF SPECIALIZED DISCIPLINES OF THE HUMANITIES CYCLE

A.H. Guseva, *Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor*

Russian State University for the Humanities

(Russia, Moscow)

***Abstract.** The publication is devoted to the problem of adaptation of specialized disciplines of the humanities cycle to the conditions of conducting distance learning in the aspect of knowledge assessment. The structure of attestation materials is considered on the example of the educational module "Translation of socio-political texts". The forms of certification and evaluation criteria for the main stages of the development of the program are given.*

***Keywords:** attestation material, rating control, discipline of the humanities cycle, assessment standard, final project.*